Ն 6250

1905 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 28 ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԷՄԻ — 1323 ՇԷՎՎԱԼ 14 — ԵՒՐՈՊԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԳԼԱՐԸ

	12 տուբէ	6 տուբէ	3 տուբէ
ՅԹԱՆՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկնումէն 20 ղր. տան

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՆԷ ԿԱԼԷՍ 5 ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԷՐ

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՍԱՓԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه تاسیس اولنمشدر ۱۲۹۳)

DJERIDEI-CHARKIH
FONDE EN 1877

ԻԼԼՅՈՒՐԱՔ ՓԻՏԱԳԼԱՐԸ

Կինէք, Ղնէք վէ Ցիւնէք տարիօր ղր. 5
Կիւնէք տարիօր տարբրբ » 8

Խմբագրատան Սթամպօլտա Գալաթա Ալի Ֆառաէսինէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասրնտա սրբ։ Գրագիրների մէջտա հաղորդնտա կազէթանէն տարկ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ։ միւրաճաաթ օլունա։
Մէջտաղ նաքիսյա տարբ պէնալէր մէհմանէն գազալ օլունճաղ վէ տէրճ օլունմայան եվրաղ խաբ օլունմայճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՈ

ՀԱՊԷՇԻՒԹԱՆ ՇԸՄԷՆՏՔԻՐԼԷՐԻ

«Մօրնինկ Բօսթ» կազէթասը՝ Հապէշիւթան շըմէնտքիրլէրի հաղդնտա պէր գալ մէգալէ նէյր իթմիշ տր։ Հապէշիւթան հիւքիւմէթի՝ Ամ-Ամպատա պուլնան Եվրոպալալրա միզգաքերեա պուլնարաղ, Հապէշիւթանա ինչասը միլիթասվէր օլան իտթիլրրն Եվրոպալալար թարֆընան ինչա օլունճաղ գըզմըրտան մասասընը հապէշ հիւքիւմէթինին ինչա իթմէք իսթէնիկինի պիլիրմիշ տր։

Գուանը իւզերինէ Հապէշիւթանա պուլնան Եվրոպա սէֆիրլերի սրասընա միւղաքերէ ճէրեյան իտերէք, ինկիլիթրա սէֆիրի Սըր Ճոն Հարրինկթն՝ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Լակորտա իթիաղեն, Ֆրանսանըն Հապէշ շըմնասքիրլերի հաղդնտաքի մէսլեքի ինկիլիզ մաթպուսթընա թերվիճ իտիլմէսմէքէ օլասընը պէյան իթմիշ տր։

Մ. Լակորտա տարի՝ պու մէսէլէյինէն Լոնտրա վէ Բարիզ գազէթէլերի սրասընա միւղաքերէ իտիլմէքտէ պուլնասընընան, հէնուզ պու պապատ պէր ճէվապ վերմէյճէճէկինի սերմյան ելմէմիշ տր։ Գունան իւզերինէ Ֆրանսա սէֆիրի իտրիճիլ նէզարէթինէ միւրաճաաթա թալիմաթ իտթիմիշ իտի։

«Մօրնինկ Բօսթ» կազէթասը պուլտուսուսա տիրար քի,

«Հապէշ շըմնասքիրլերի մէսէլէսինի հալ ու թէսվիրէ էյլիւն պէր չարէ վար սար քի, պու ատ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլերիլէ Հապէշիւթան արասընա պէր իթալաք հաստալէ կէթիրմէքտէն իտրարթ տր։ Գու սարէթլէ պէօյուք սէվէվթիլերին մնասֆիրինէ մասվաքդ օլմագ, վէ Հապէշիւթանըն ատ թէմամի միւլքինինէ իտալ կէթիրմէմէք իւզրէ մեսէլէ հալ իտիլմիշ օլսրը։»

«Թան» կազէթասը ատ տիրար քի,

«Հապէշ հիւքիւմէթի՝ չալէտ պու շըմնասքիրլերի քէնտինի եռբանագ օլուրսա, սերմայէլի Հապէշ պանգասընան իտթիգրագ իտէճէք տր։ Գու պանգա իսէ՝ Ինկիլիզ սերմայէսինատն թէչքի իտիլմիշ օլմագ սալալրը իւլ, իսթթիլար Ինկիլիզ նէֆուզը ալթնա գալմագ տր։»

Զար՝ ամիրալ Տիւպասֆը Մոգուա վուսլէկկէ թալին էթմիշ տր։

Ալեմանիա պաշ վէքիլի բրէնս Գիւլօվ իմբերատօր Վիլհելմին Թանճրէ վազէ օլան զիյարէթինէ սարը պէր սիւվլէ ճէվապէն, պու զիյարէթի՝ քէնտինի թէքլիֆ էթմիշ օլազընը, վէ իմբերատօր Թանճրէա պիդզաթ պուլնմագլա Ալեմանիա մէնֆիինէ խըամէթ էթմիշ օլազընը պէլան էթմիշ տր։

Եունան գրալը եվվելքի կիւն Վիենննա գոնք Կոլուխովգի իլէ ուղուն պէր միւլագաթ էթիքտէն սոնրա ազամ իտարէ Վէնեթիկէ միւթեվէճճիհէն հարքէթ էթմիշ տր։

Ճարօն ժէներալը մեհնուր Գուրոքի երգիանը հարգ հեյէթի իլէ պէրլիքատ Մանչուրիէն Թոքիօ սվէթ էթմիշ տր։

ՏԱԽԻԼԻՕՅԷ

Միւղէի Հիւմայունա իլավէթէն պէր միւատէթէն պէրու եռբլմագա օլան եէնի տարբէնէն խարիճի ինչասը թէմամէն խէթամ պուլուգ գարալուքընան պալէտը թունճառան մասալ թալզաթի պարի Հիւմայուն իլէ թէզէին խալիկի կիպի, ալթնա տա երնէ թունճառան եռբլմագ քիւճի իլէ «տասրը սթէգա միւզեսի» լեվհասը թասլիդ խալիմիշ տր։ Գու պինա 1900 մէթրօ մուրագալրնտա ճեսիմ պէր տարէ տր։ Եէնի տարէնէն էլեվմ թալմալրը ինչա վէ բենճէրէլերի վազ իսթիմէքտէ վէ թագսիմրը տախիլէլեռիլ մեշղուլ օլճմագտա սրը։

Էլեվմ Միւզէի Հիւմայունը պիրինճի տարէնէն թէշքիլ իտէն վէ օճալրի մէյմարիլէի Օսմանիլէնէն էն նէճիս վէ էն զարիֆ տարբնտան օլան մէշհուր Զինիլի քեօշկին հեյէթը գասմէսինճէ զէրրէճէ խալել կէլմէճէք սուրէթիլե միւքեմմել սուրէթտե էճրա թասիրաթը խասսասընա իրատեի Սէնիյէ չերճէսսասը պուլրուլմէզ օլազընտան, մէղքիւր քեօշկին տախի եռագնտա թամիրինէ պաշլանճաղ վէ էգթիպա իտէն թամիրաթ խէթամ պուլազգասան ոնրա, պու քեօշկը սիւնիչին՝ տասրը Իսլամիյէ վէ Շարգիյէ միւղեսի էթիհիրե վազ էթտիրիլճէք տր։ Միւզէի Հիւմայունա իլավէթէն ինչա իսիմիզ պուլնան սեվերին մեսահէի մեճմուեսինի 4450 մէթրօ մուրապպասընա իպաղ էթմիշ օլանագ սրը։

Տարբէի ճեսիտէյէ Զինիլի Քեօշքէսեքի Եունան վէ Բօմպէլարասան գալմա մերմեր վէ տարբ թանճառան մամալ տասը վէ միւղեյճեսի վազ օլնանագ սրը։ Գունասան պաշգա Միւզէխանէի Հիւմայուն հավուսընասա վէ մազազալրտա մեվճուա եիւզերճէճ տանազ տասրը սթիգա տախի մեյտանա չեգտրելրտագ տասիրէի ճեսիտէյէ վազ օլնանագ սրը։

—Ալեմանիա սեֆիրի տիւն տապահ տախի Խարիճիյէ նազրը տեվիթեվֆիգ բալա հազրէթլերինէն գոնազնա պիմիէթլե բալա միւրիլեյհ իլե միւլագաթ էթմիշ տր։

—Իզմիր կազէթալրընա կեօրիւլիկինէ կեօրե, Միւզեխանէի Հիւմայուն հաֆրիյաթ մեմուրը Մագրիպի պեյ Պեյրութա միւթեվէճճիհեն հարքէթ էթմիշ տր։ Մուսթեյհ Միւզեխանէի Հիւմայուն նասրնա Սուրիա տախիլինէ Բագա պելատէինատ իճրա իսիլէն հաֆրիյաթա նեզարէթ իսէճէք տր։

—Շուրաի Ցէվլէթ ըէիսի տեվլ. Սախա բալա հազրէթլերի նամիզաճ պուլունասզէրընան տիւն պէրմիւթա ագը իճթիմա իսէն Մեճլիսը Խասը Վիւքելասա հազը պուլունամամզա սրը։

—Խարիճիյէ նէզարէթինատ ագը իճթիմա իսէն ինթիքաղ մեմուրիյն գօմիսիօնը տիւն ագը իճթիմա իսէրէք իճրա միւզաքերէ էյլէմիշ տր։

—Թահգիգաթ զիմնասա Շուրաի Ցէվլէթ միւլքիյէ տարբէտի ազասընան տթուկ. Հասան պէյ հազրէթլերիյէ Խասսա Օրասի Հիւմայունը երքանը հարպիյէ պէրինճի չիւղէ միւարը մուավինի մերիլիվա սասա. Եունան Բէնան բալա վէ Տախիլիյէ նէզարէթի եվրաղ գալէմի միւմեյյիզլերինէն սասա. Միւմթազ պէյսէն միւրեքքէղ հեյէթ՝ եվվելքի ազյամքի թրէնլէ Եունասյա կէթմիշլեր տր։

—Օսմանլը Գանգասը միւարի ատթուկ. Բանճերի պէյ հազրէթլերի՝ Ցուլունը Ուսմանիյէ մեճլիսը խասրեբեսի Մ. Գլօգ՝ եվվելքի կիւն Ամերիյէ նէզարէթինէ կիսերեք նազրը իւզգ. սէվ. Ագաբեր Բահման բալա հազրէթլերինի զիյարէթ էթմիշլեր տր։

—Թիւրքիա սահիպերինատ իլիմէքտէ օլան եէնի էվրաղ գուսմբանասլրընէն ֆէներ ըսասմանասան թէնզիմաթը լազմի իճրասը չարս։

Թէյլա, հիւքիւմէթը Սէնիյէ բասթա չանթալարընը մեճճանէն նազլ էյլեմէսի հագդընտա վազը օլան միւրաճաաթլարը իւզերինէ նեզարէթը սիսթեմինճէ թալեզը վազը հագդընտա սասսալ վէ գանուն սարբէսթանատ մուամելե իճրա իսիլմէքտէ, վէ բասսասմը մեզգիւրե թենզիլ իլե բասթա չանթալարընը մեզգիւր գասմրանեասլարա պէր միւատէթ միւքեմմելեն նազլ օլունմագտա իսէ տէ, պիլասէրե միւզքիւրթ չեգարմագտա օլասուգլարը իճրա իսիլեն թեգդիգաթատան անլաշըլմազլա, պունատան պեօյլե պու կիպի գասմրանեասլարը ըսմեն նազլինի թեսհհիւա եյլեսիքլերի բասթա չանթալարընը նազլիյաթընատա միւզքիւրթ չեգարբազլարը թագսիրատ մերճերի սիսթ՝ նեզարէթ վէ մերճերինէ մալիւմաթ վերմեսի վէ բասասմը մեզգիւրե հագդընտա տախի օլմէճճէ էյֆսի մասամելե օլունմասը լազմ կէլեճեկի գարարլաշըբրլմազլա սրը։

—Հալեզ նիւմունէ թարասընտա պէր նիւմունէ պազը վէ պէր տէ զէյթինլիք սեզզէ պազլէսի իլե եէմիշ ազամլարը վէ սախ ազամլարը ֆիտանլեզլարը իլե 15 տէսնիւմլիք սաաթ ֆիտանլեզը թեսեսս խասիմիշ տր։

—Կէյեն ճումասա կիւնիւ Բամանվարբրբյա Քեօպրիճինճէն չեհրիմիզէ վիւրուա իսէճէք էվրաղ բասթասը 5 տասը գասասը թեսեթթիսրե օղրասրզ սրը։ Գունա՝ Գալքրեշ իլե Քեօպրիճինճէ արասընտա էվրաղ թրեճինին եօլատան չեգմասը սեզեղ օմուշ սրը։ Ֆիլհագիգա Գալքրեշեն էթիպասրեն Գիւնճի սթասիոնը թեշքիլ իտեն Լէհլիս սթասիօնը մագասա մեմուրընը պէր խասթասը իւզերինէ թեն եօլատան չեգմզլ վէ 4 վակտ բարլալանմզլ սրը։ Եօլատան չեգմազլա, հաւսալէ կելեն միւասեմէ օ գասասը սեհշէթլի օլմուշ սրը, քի, եչկա իլե ասալ օլան պէր վակտ սթեշ ալմզլ վէ ֆագաթ սիկէր վակտնալրա սիրալիթինէ մեյտան վերիլմեմիշ սրը։ Գագա եռնասընտա պէր քէչի թեսեթ վէ պէր քէչի մեճբուհ օլմուշ սրը։

—Շեֆիգ էֆ. նամընտա պէրի եվվելքի կեճե Գալաթա բրթթիքընտա Ֆիլիպին գահվէսինատ պէր ազ օթուրազգասան օսրա գալգզգ կիսէր, եօլատա բարա չանթասրընը սիւչիւկինի հրա իսէրէք գահվէյէ ավէթլե չանթալը օրրը վէ գահվէճի Ֆիլիպ կարասնալարը ազաէթխանէսէ պէր չանթա պուլագլարընը վէ իչինատ 20 բարատան պաշգա բարա օլմասրզընը սեօյլեր։

Զաղբաթա քէյֆիյէթ խաղեր վերիլիգ օլանան թահգիգաթ նէթիճեսինատ՝ իչինատ 8 լիրա պուլնասրզ հալատ չանթալը չբրագ Գօյնընը պուլասզը անլաշըլրը։ Գօյնօ՝ 8 լիրատան 1ինի զաղասրզընը, Զինիլի Ֆիլիպե վերիկինի վէ 5ի տէ եռնընատա ազալը պուլնասրզընը սեօյլեր։ գահվէճի վէ կարսօնլար թահգիգ թեվֆիճիճ սլընը։ Գօյնընը օսասընտան 5 լիրա մեյտանա չեգասրլմզլ սրը։

—Եունան պանտերալը պէր վասրօր սիւն Վարնա վէ Պուլգկա խաթթընա կիթմէք իւզրէ սասթ 7 բասատեսրինատ Սալը Բազարը սլեգասրընտան հարքէթ էթմիկի սրրասա պէր սանասա չանթասրագ սանասլ սեվրիմիշ վէ իչինատ պուլնան 9 քէչի սեհիրէ սիւչիւգ 5ի գասրթլմզլ իսէ տէ 4 քէչի պազրմզլ վէ պունասրտան 1ինին նազը սեհիրէ իւզերինատ պուլնմզլ սրը։

—Լանկասա սաքին Մանօ՝ օ թաղ բաֆլարասա մեյխանէսի Բանայօթքն եվինե խարասզլեզա կիրիդ պազը չեյլեր չալմզլ վէ զազաթա մեմուրասրընն կելմեսիյլե եվատ պուլնեզ սու իլեճալմազլ ֆեզեյա կիրիդ սազլանմզլ իսէ տէ, պիլասերե ֆեզեյատան չեգարբլեզ թահթը թեվֆիճիճ սալնմզլ սրը։

ԻԹԼԱՍ

Տէրասասէթատ եեն Գաբասա Սազանճըլարա օսասընտա սաքին իքեն Թիճարէթը Գուրիյէ Մահքեմէսինատն էֆլասընտա հիւքմ օլնմզլ օլան օսան Թիւճճարընտան Մեվլուա ազանը իֆլաս իւզերինէն Թեվֆիկէթ իլիւն Սասատան Ֆերթ պէյ իլե Բավլաքի էֆ. վէ քէզա Տերալեյեատ Մարբուճճըլարա սաքին իքեն Իքինճի Մահքեմէ Թիճարէթատն իֆլասընտա հիւքմ օլունմզլ օլան խասրասվթնը գասթ Ոսկան ազա վէ մահասսա Արթինին իֆլաս իւզերինէն Թեվֆիկէթ իլիւն. սավ վեքիլերինատն Ֆելիպեան Բեյմ վէ Ճակոբ Գահրի վէ Սարգիս Այճանէֆ.լեր, քեզալիք Մարբուճճըլարա սաքին իքեն Իքինճի Մահքեմէ Թիճարէթատն իֆլասընտա հիւքմ օլունմզլ օլան Թոհֆիլեեի Դաւութ էֆ.Դաւութճանըն խասասաթը իֆլասիյեսինին բասթի իլիւն սավ վեքիլերինատն Սամսուն Ամասիա մէ Նէտաթ էֆ.լեր եասաթեն սոնսրդ Թալին գէլնմզլեր սրը։

ԹԷԼԷՊՐԱՖ

ԱԺԱՆՍ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒԻ ԿԻՆ

եօլեն վագթը Թեպլեգ էթիկի Թեսեկկիւֆլար սրը։

Վիեննա 10 դեկ.— Ցեվերան խաեն պէր չալիյա կեօրե, զարդ չըմնասքիրլերինէն հիւքիւմէթ Թարֆընան սաքն ալնմասը միւնասեպեթիլե զահասր խաեն միւչքիլթատան սալալը Մ. Բաւիֆ էսթիֆա էթմէք էսթէմիյ իսէ տէ, Մ. Լուպկինին սրթզգ պէր զազգա գասպնէ Թեչքիլ էթմէյէգ քէնտինի չէքիլեճեկինի սեմէսի իւզերինէ, Մ. Բաւիֆ երնէ իչ զազնատա գալմզլ սրը։

ԼՕՆՏՐԱ—Սրը Հենրի Բամպել Գենրրմեն եեն նազրլար լիթթասրնը ագչամ գրալա Թագսիմ էթմիշ տր։ «Թայմզ» կազէթասընը իչրրընա կեօրե, Սրը Էտուարտ Կրեյ խարիճիյէ նեզարէթինի գասալ էթմիշ տր։ Սրը Բօպերթ Բայթ՝ Լօրտ Շանսլիյէ, Մ. Ասքիթ՝ մալիյէ նազրը, ճօն Մորլի՝ Հինտիստան, վէ լորտ Էլգին՝ միւսթեմլիքատ նազրը օլանագ սրը։

ԲՕՄԲԱ—Ինկիլիզ Դաթօլիքլերի բեսսի զալունան Նորֆօլք տիւգի գրալ էսուարտ Թարֆընան Վասիկան նեզարինատի խուսուսի վազիֆեսինի մուվաֆֆագյեթլե իյֆա էթիքտէն սոնրա սալը 8ինատ Բամատան հարքէթ էթմիշ տր։

Շու հալատ, գրալ էսուարտը հեմշիրեզատսի օլուգ Սբանիա գրալընը նշանլրը զալունան Գաթենպերգի գաթիքլիկի գասալ էթմէք իչին եռագնտա Բօմայա կելեճեք տր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Մ. Գալֆուր Մանչեսթրատ վերիլեն պէր զիյաֆէթատ հազը զալունարագ, զու կիւնլերատ մեվգէի էգթիսատա կեչեճեք օլան եեն գազինեսինին քէնտի խարիճիյէ բօլիթիգասընը Թեգդիգ խաճեճեկինի իւմիտ եյլեսիկինի պեյան էթմիշ տր։

ԲԱՐԻԶ.—«Էգո» սը Բարի» կազեթասը Մ. Գալֆուր Իրլանտա մեսելեսինին տախտ մեյտանը Թեղեքքիւրատ զալունասընը, վէ քենտինի Ավամ գամարասընտա «Ինիսօնիթ» ֆըրգասընը տախտ բեսի զալունասընը տախի իլավէթեն սեօյլեմիշ տր։

—Ֆրանսատան իչարի օլունասընը կեօրե, Վէքզալանը վեքիլ էթմիշ օլասընտա տախի վերիլեն հավատսիզ տալը եօգ սրը։

—Դրալ էսուարտ կեչեճեք տպրիլ տալնտա Օլեմրիք օյունլարընտա հազը զալունմագ իւզրե Աթինայա կիտեճեք տր։

Թիենցին.— Հիւքիւմէթ Թարֆընան Թեչքիլ օլանան գամիսիօն եվրօբա նիզամաթը մալիյէտի վէ Թիճարիյէսինի Թեգդիգ էթմէք իւզրե հարքեքեթ էթմիշ տր։

ՍՕՖԻԱ.— Հիւքիւմէթ Ալեմանիա իլե օլան էթիլտիքը Թիճարէյի իմզալամզլ սրը։

ՎԻԵՆՆԱ.— Հիւքիւմէթ Թարֆընան Թեչքիլ օլանան գամիսիօն եվրօբա նիզամաթը մալիյէտի վէ Թիճարիյէսինի Թեգդիգ էթմէք իւզրե հարքեքեթ էթմիշ տր։

ՍՕՖԻԱ.— Հիւքիւմէթ Ալեմանիա իլե օլան էթիլտիքը Թիճարէյի իմզալամզլ սրը։

ՎԻԵՆՆԱ.—Եունան գրալը Վիեննասան զալունասընտա վասլ օլուգ «Թասիօնա Լեուանա գրալցասը իլե Իթալիա մեմուրլարը վէ Եունան գանսօլօսխանէսի հեյյեթի Թարֆընան գազալ օլանմզլ» վէ մեմլեգէթլեն «Անֆիթրիթ» եարքնա պէնմիշ տր։

ՍՕՖԻԱ.— Սոգրանիյէ մեճլիսինէ Թագսիմ օլանան 1906 սենէսի պիւճեսինատ 117,500000 օլարագ կեօրթերիմիշ տր քի, 1905 սենէսի զիւճեսինէ նիսպէթէն 6 միլեան ֆազլա սեմէք տր։

ՔԱՏԻՔՈ.—Դարբասա Քերասանէսինատ զալեթ չիճասեթլի պիր հասկեն զալուր իսէրեք, էքի Թօրբիսա եասմզլ, վէ պէր Թալիքէ սէ ալեվլեր էյնասէ գալմզլ սրը։

ԲԷԹԷՐՍԹՈՒՐԳ. — Բէթերսպուրգ մամանրընի էյսրը սեգալ սրը։ Բարեր ինկիլիզ սհվալրնա տախտ օլան սթաթիսթիգ ճեսվալնասէ, կեչեն սենէ տրը միւասեթէթ նիսպէթլե 70 միլեան ֆազլա հասրլաթ կեօրիլիպ ֆեվգելասէ հասրլաթ իսէ 378 միլեան բուազա սրը։ Գունասան մասասա մեսարիֆը հարպիյէ 16 միլեան գասասը վէ ֆեվգելասէ մեսարիֆը իսէ 529 միլեան բուազա էքսիլմզլ սրը։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԱՐԻԶ, 10 դեկ. — Գրեթասէն սլընան պէր թելեկրաֆնամեյէ կեօրե, պէր Ֆրանսադ վասրրը զարդ օլմուշ օլուգ, 21 քէչիսէն իսպարթ զալունան թալիֆեսինէն 10ը գասասան սա պերազեր օլմագ իւզրե զազալմզլ սրը։

ԼՕՆՏՐԱ.— Վաշինկթօնասան իչարի խալիսիկինէ կեօրե, բեիս Բալֆուրթին Քօնկրե մեճլիսինատ եճնեղի մեմլեքեթլերե օլան թիճարեթ մասասհեսնամելեր ուսուլընը սօն սերեճե մեթանեթլե թերվիճ խաճեճկինի խասրիճիյէ նազրը Մ. Բաւիֆ զազալ էթմիշ տր։

—Վաշինկթօնասան Ամերիկա Լաֆֆասա խազեր վերիլիյօր,

«Ամերիգա սօնանմասընա մեհնուգ պէր ֆիլօ կելեճեք այսա Ինկիլթէրա սեվահիլինի զիյարէթէ կելեճեք տր։

—Մ. Զեմզբլեյն զու հաֆթա նիհայեթինատ բօլիթիգա վէ սամասը էգզանօմիգլյեյե սասր զազալ էյլասա պէր նաբդ իյասա խաճեճկինի զազալ էթմիշ տր։

ԲԱՐԻԶ.—«Էգո սը Բարի» կազեթասը Մ. Գալֆուր Իրլանտա մեսելեսինին սախտ մեյտանը Թեղեքքիւրատ զալունասընը, վէ քենտինի Ավամ գամարասընտա «Ինիսօնիթ» ֆըրգասընը տախտ բեսի զալունասընը տախի իլավէթեն սեօյլեմիշ տր։

—Ֆրանսատան իչարի օլունասընը կեօրե, բեիս Բալֆուրթին Քօնկրե մեճլիսինատ եճնեղի մեմլեքեթլերե օլան թիճարեթ մասասհեսնամելեր ուսուլընը սօն սերեճե մեթանեթլե թերվիճ խաճեճկինի խասրիճիյէ նազրը Մ. Բաւիֆ զազալ էթմիշ տր։

—Ֆրանսատան իչարի օլունասընը կեօրե, Վէքզալանը վեքիլ էթմիշ օլասընտա տախի վերիլեն հավատսիզ տալը եօգ սրը

նոցա մուտվենէք իսիլմեսի լիւսուսմէնը էհսալիւէ նուսէհաթ եյլեմիչ սաբիր։

Այլինը բուհանիսէն սոնրա, մեղքիւր եյթամիսանէնին պիլմիւմի եյլիքսորլարը էյնա հազիհանգիսա ալենէ թէրա իսիլիչ սաբիր։ Պասարդ այլինիսէն սոնրա, Բաթրիգ Սրբազան պէր միւսաէթ Խարհրդարանա օթուրաբգսան սոնրա, եօքսիւլիսանեյե կիթմիչ վէ օրասա Սրբուհի Մայրպէհին գապրը իւզելինէ ասալար օգուսմշ սբբ։ Պա սրբասա Որբանոցսաքի գէղլար չարբիսնալար օգուսմշար սբբ։

Մուսիսիրէն եյթամիսանէ սասիրեսինսէ եօլէն Թասմը վերիլիգ գունասա Բաթրիգ Սրբազան հարբէթլերի բիյասէթ էթմիչ վէ հանդրնա Ց. Եզիչ Ս. Վ. Զիլինկիրհան, Ց. Վահան Ս. Վ. Ց. Մինասեան քահանայլար, Խնամակալաս Թիւն հեյեթինէն սիկին Իսիւհի Փափազեան, Լթիւան, Խալասուրեան, Ցեհանեան, Մելիքեան եֆ.ներ վէ սաիր զեվաթ էյթիրաք եյլեմիշլեր սաբիր։

Էօքսիզսանէ չօճուգլարընսան պէր գրամը Թասասա գունընդա, սիկեր գրամը Թասա եսնասընսա խրամէթ էթմիշլեր սաբիր։

Բաթրիգ Սրբազան հարբէթլերի գա սրբասա սաբի գրյամ իսերեք սասա եօմը ու սֆիյէթը հարբէթը Շեհրիյարիյի հաս ու Թեքիրտաղ սասամամ հարբասը սալգարար սալգարար իշթիրաք էթմիշլեր սաբիր։

Պասեհու Թիլեան Բարթող եֆ. Բաթրիգ Սրբազանընդ չերեֆինէ իսասրեէ ագասհ էթմիչ վէ եօքսիզսանէ հազգինասքի մուսվենէթինեն սօլալը պեյանը մեՀՀուսիյեթ եյլեմիչ սաբիր։

Թասասան սոնրա խալրաթխանէ սալօնքնասա պէր մեքթեգ զիյնէթի իհրա օլընդա, Համիսիյէ մարզը Թերենիմ իսիլմիչ վէ գեյամեն իսթիմա իսիլմիքճան սոնրա, գեղ Թալեպելերէն պէրի՝ պէր սրեղէր Թեչեքքիւրյէ գրասթ եյլեմիչ վէ քեհանի եվ հիւներլերի օլան պէր խալքընդ խաքիրսի Շահանէյ սասանդ Բարբարասա էրթիչ սաբիր։ Վերեք սրեղեր մեկքիւրեյի վէ կերեք խալալը գրաս քեհեասը Արս եֆ. Ցեհանեան գա կիսա Մագեյնը Հիւմայունա կեօթիւրեմեք սաբիր։

Գեղ Թալեպելեր Թիւրքճէ վէ երմենիճէ երգելերճան սոնրա, Թելեան Բարթող եֆ. Խնամակալութիւն Թարսիքճանան պէր բարբրթ գրասթ իսերեք, խալրաթխանէնին մունթազամ հալինէ սասիր էյդահաթ վերմիչ սաբիր։

Էն սոնրա Բաթրիգ Սրբազան իրասը նութգա միւեսասաթը խալրիյէ հազգինասքի եֆքիսը վէ միւթասաթքը իյդահ եյլեմիչ վէ գա գրասքալար հեյեթինէն Ս. Փրկիչ խասթախանեսի գրասքալար հեյեթի իւե պէրիւքճասե էյթիսի մուսմելե իսերեք, քիչիք վէ պեօյուք գեղ չոճուգլարը Թալիմ ու Թերպիյեսինի պէրիւքճասե սերեօճասե եյլեմելերինի նասիհաթ էթմիչ սաբիր։ Բաթրիգը միւչարիւեյհ պիւսմամ խալրերվերան իչիւն սասլար օգբրգգասան

)(9)(

ԷՅԼԷՆԱԷԼԻ ՍԷՑԱՇԱՔ ՐՕՄԱՆԸ

ՄԱՐՍՈՒԷՆԻՆ ՄԻԼԵՕՆԱՐԸ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ՝ ՖՐԷՏԷՐԻԳ ՏԷԼԼԱՑ

—Եվվէր եֆէնիմ, պէնանէրիգ...

—Իչթէ Մօս, պէրազ եվվէլ սեօլեսիկիմ գարթա՝ Միւսիւ իմիչ։

Կէնճ գեղ գունա բեք ինանամասը, չինանքի սենասրնսա մահիր վէ Թեմերիպեքճար պէր գարթանսան պահս իսիլսիկի զէման, 60 հալինսա էյթիլար, պեւէ պիւքիւմիչ, ֆուրթանալարսան, Թեպեասիլարը հավալիսէն սալը սագալը սեօքիւմիչ պէր սէնիգ գուրը գանն էթմիչ իսի։

Գօմսար՝ կէնիչ պէր գօլթուգ սանասալանսա օթուրաբգսան վէ կեօզլերինի գարթանսա սեքսիքսէն սոնրա սեսի քի,

—Սիկի պուրյա նէ՞ մագսէալե հէլգ էթիսիկմի, վէ սերմյան էթիսիկմ սոնրա, սաւսի Թեզիլուր եմ ու սֆիյէթը հազրեթը Շեհրիյարիի հաս ու Թեքրաբ իսերեք, նանգէնա էյթամ վերմիչ սաբիր։

Բաթրիգ Սրբազան իլե մայեթի եյթամիսանէյե իլանելեր վերմիչլեր սաբիր։

Տնսես. Խարհարդ, սան իհթիմանսա գապը քիլիսելերեսիս հիսապլարը բուլեթ վէ Թեապիդ եյլեսիքսէն սոնրա, Խասքեյ քիլիսեսինսէն եքսիլմիչ օլան գապը ելնա հազգինասա Թեապիդաթ իհրասրյա պէր բարբրթ Թանդիմ վէ Թագսիմ էյլեմեսի Տ. Բարգէն Վ.է իհալե օլընմասրը Բաթրիգ Սրբազանսան Թալեպ եյլեմեկէ գարար վերմիչ սաբիր։

Պահրիլ Թասքիլեկինսէն միւթեգասիսա միրեւվա Դարբեել բալա Սեւեան՝ սիւն վէֆաթ իսերեք, էզնազէ ալալը գա սապահ Պեյօղլանասա Ս. Սրբարգսիւն քիլիսեսինսէ իհրա օլանմազ սաբր։

Միւթեվէֆսի մահմիսիյի՝ իւք պահրիլ նէզարեթի պիրինսի էրմենի Թապիպի օլաս, խասլի սենելեր իչքսի հիւսնը իրամաթ եյլեմիչ վէ միւհթահսիյ վէ ֆաւգարայա մահվենէթի սեպդ էթմիչ սաբիր։

Միւթեվէֆս իրքի մահասամ Թերգ էթմիչ օլաս, պիրի Բէժի մեմարիյեթի իւե Պաղասասա գասլընմագան վէ սիկերի Ռուբէն էֆ. Թիւմար մահասիպսիկկինի իչքս եյլեմեքսէ սաբիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱՆԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Սեպուհ էֆ. Տեմիրճիպաշեանի յուզարիսարբեան սաբիր փոքան ծաղկեպսակի հատուցում նուիրատուութիւններուն եղած են Հիւանդասնոցը.—

Տարք Մելել Սիգնէօ եւ Սօթիրսաքի Սբիրիսան 216 զր.։ Մավէս պէյ Յաւոյեվիչ՝ ի Թասասթ, 108 զր.։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

Մ. ՌՈՒԶՎԷԼԹԻՆ

ՊԷՑԱՆՆԱՄԷՍԻ

մերիգա գօնկրեսինէ իսթիապէն հեր սենէ նեյզ եյլեսիկի պէյանանամէյի պաս սալը կիսնիւ սէ նեյզ եյլեսիկ սաբր։

Միւլարիւեյհ պաս պէյանանամէսինսէ եվվելա Ամերիգանը Թիճարեթ վէ սենարը սահիսիլեսինսէն վէ Թիճարեթ վէ սինարիգալարընսն Թեյեգքիւլենսէքի մապարրարթանսան պահս իսերեք, պաս սինարիգալարը եռանի Թեճարեթլերին միւՀեսիլ չարթլար սահիսիլինսէ իհրալը սենասաթ իսեպլիսիսէրի իչիւն հիւքիւմեթին պանալար իչիւն հիւքիւմեթին պանալար իչիւն հիւքիւմեթին պանալար Թեեսիսինսէ չալընմալը պէր սուհը սամամի Թեեսինսէ եյլեսիկ իչիւն պեօյիւք պէր Թերգեգը սարմը սենասաթ սալընմասրը հազգինասա սալընմասրը։

«Միւթեվէֆսիր պաս (Թահաֆ չեմ) ֆիմիսինսի ֆ գասար Թահաֆ պէր Թամբ իւե սեօյլեսի քի, սեյիդանը չալարը գալար. իրթիրար՝ կեօզիւնի սեյիդանը գարթանսան սալարմասրը վէ հեյեսինէ կիսի պագարը հալսե սեյոր իսի քի,

—ՎէնՀՀրիսթ՝ Թեչքիլի ֆիքրի սալեյհինսե սեյիրիմ։ Հեր միւհասիսե՝ —Թիճարի օլսուն սենամ օլսուն— մագասրը Թեչեքքիւլի խալրա մաթուֆ իսե գապլ օլասրը գասար Թերգեգը իրմեկի սաբիր, սանճագ պաս միւհասիսելեր գասմանին վէ նիզամաթա մուխալիֆ պէր Թագամ չարթլարը պիւյորընդը, սելիմ մի։

—Եվվէր եֆէնիմ, Մ. Նորթոն պաս պապսե լազմ կելեն մալիսմաթը վերմիչ իսի։

—Խայր կֆէնիմ, Թեեմին իսերիմ քի իսմիմ Վաթթո սաբր։ հաթթա հանգամա օլան իլմսիսթեպերիմսե պիլե իսմիմին Վաթթո օլասրը գայա օլանմազ սաբր։ Նէ՞չիւն պաս գասար չիւպհե իսիյորընդը։

—Սեբինիգ Բաղդէզ պերինին սեսինսե պէնդեյոր սա... օնան իչիւն. Նէ հալ իսե, օլապիլիր քի սլանմը յորգմ. ինսե սեօղիմիզե կելելիմ. Թորնամ Մոսքե բեսերի, հանի օգլամ Բաղդոնալ Աւոթրանսա հէնաղ մեհնալ պաւլընան պաղը մահալեսի քեզի իթմեք եմելի իւե ուգուն պէր սեյահթա չեզմազ իսա. 5-6 սյան պէրու պերհայթ օլաղ օլմասրդընա վէ նէ՞րեսե պաւլընասրդընա սսիր հիչ պէր խապեր պասմասրդ. վագար պիրհէ մեհնալ օլան պաղը իմդալը Թելեկրաֆլար սալյորրդ. պերպերինին զբասրդ օլան պաս խապերլերե ինանմայորրդ. զանն իսերիմ քի սիզ սե օլանդդ, պաւլարա ինանմագ իթթեմեզսինիզ։ Ֆարգա պաս մասիպերլերսեն պէրի՝ օգլամանն Բոգանթոն սահիսինե չեզասրդընը, պէր սրկերի՝ հենաղ օրյա միւմասլեսիր մահասդդագ օլմասրդընը, պէր իչիւնեքի՝ սասիսե սրդալար Թասադիրինէ պասլյորնընդ, հեման քեմալը չիսասեթ վէ ճասասյեթլե պաս սրդալարը գասրյը սեսա չեգիլմեսի սաբր։

«Հիւքիւմեթ մեմուրլարընա Թերեթթիւղ իսեն պաս վազիֆեի Թեգայլիա վէ իսասրեինին իչքսընը ճասան պէր Թեքթիչինն իճրասընը Թեեմին իչիւն գանկրեինին պէր մասասեի նէգամիյե Թանդիմ եյլեմեսի լազմասրը։ Պեօյլե պէր մասասեի նէգամիյե Թանդիմ միւմթեինէ իսե, հեր հալե մեմուրիյնը հիւքիւմեթե սենասիգալար իւզերինսե նեզարեթ հազգինը պասլ իսեճեք պէր մասասեի մանեղամեմ իւլավե օլընմալը սբբ։

«Միւթեթեկիք մեմլեթլեր իւե օլան միւնասեգաթը Թիճարիյեյե Թեեյիա վէ իսլամ իթմեքլե պերասպեր, պիւմամեսե եգանամի էթմեք լազմ կելիր։ Անճագ պաս եգանամի քելիմեսի եռնլեզ անլալալրա մեյասան վերմեմելի սաբր, չիւնքի ամմարը պահրիյեյե միւթեալիգ մեսասրեկի էգանամի վերմեմելի սաբր։ Ամերիգայը պահրիյեյե միւթեալիգ մեսասրեկի էգանամի նագթաթ նագարընասան մահվանգի օլմալզդ, Բանամա գանալընդն ինչասընը Թեեմին ՝չիչիւն ելեն կելեն ֆեսասքերալզդ իթթիյար իսեմեյեհեգ օլալրասդ, պաս հալ ագլագասրը պէր հարեքեթ օլմալ օլալր։

«Ի՞նչինեմ Լա-Հեյ գանֆերանընդա կելինեմե, Ամերիգա հիւքիւմեթի պաս գանֆերանսան պեյնելմիլել սալրկ վէ միւսալմեմեթ, հիւանը նեյեթ վէ հազգանեյեթ նամանա ելինանեն կելեն զարրեթի սաբի իթմեքսեն կելրի սալրմայանագ սբբ։

«Միւթեթելեթ գանվալար սրասընա գալհալը իսեճեք իթթիլանֆանքն պաս սանան սրկալ իսեճեք սրասընա սեյրա գալ ու ֆալ օլընմասրընա մեյասան պրագմամագ իչիւն, միւսքին օլան սալրեթլերլե չալալմագ Ամերիգա հիւքիւմեթինին վազեյեսի սբբ։

«Պաս խալասասա իքինեմ Լա-Հեյ գանֆերանսը բեք չագ իչ կեօրեպիլեճեք սբբ. միւսքին օլալրասա գանֆերանսա իչթիրաք իսեն պիճիւմեսե սեվեթլեր սրասընա սամամի պէր սեպեգ գանգրեսի գանգրեսի վիճասասա սեվեթ սրասընա սամամի պէր հարեքեթ սրասընա սամամի պէր հարեքեթ սրասընա սամամի պէր հարեք

ռան Մասամ լա գոնթէ Շարլ ազ Մանֆէրնան վէ Մասամ լա պարօն Ժէսէրբէզէ Զինէի բիւթպէտէն Շէֆգատ նիլանք Հիւմայունը,

Թիւֆէնկճանը հաղրեթը Շէհրիյարէն Մաւհարբէմ աղայա կիւմիւշ Իմբիյազ,

Շարաթ Տիվլէթ Միւլքիւե սարբէսթ ազաղնան աթուֆ. Հիւսէյին պէյ էֆենթի հաղրեթլերինէ ալթուն Լիյազաթ միասլանարը իհսան պայրաղմազ ազը։

ԱՐՀԱՒԻԼԷ

Բէթբէրպուրկ Օսմանլը սէֆարէթինէն վարիա օլան մալիւմաթը բեսմիլեյ կէօրէ, Լէհիսթանը Բաւարիա վաղը Լօսծա էյալէթինէն մուլթէյիկ մահալլերինաե հոկա. 27էն նոյ. Ձյէ գառար գօլերառան 18 միւսաղ 9 վէֆիյաթ, վէ նոյ. 7էն 8ե գառար էյալէթը մեղքիւրե առթիլինաե 11 միւսաղ 2 վէֆիյաթ վուգու պուլմազ ազը։ Հոկ. 26առ Վիթթուլ հեվալիսինաե մեղքիւր խառթալազա օղրայան 3 քէյլի վէֆաթ եթմիշ ազը։ Նէյնե սէֆարէթը միւլարիւեյհառան ալզան մուլիւմաթը բեսմիլեյ կէօրէ, Գրբկազ չէօլինաե Գանդզայա 250 վերթ մեսաֆեառ քարին Նարին առնմազնէն պաղը քեօյլերինաե խաքան խաէն եհալի արարնառ մուհիպզ չիւղհե խառթալար զուհուր բաերեք, Ամբրառան էյալէթինաէն բար խալմեսի իւղերինէ մահալը մեղքիւրե իգամ գելզնան պագթերօղլար Թարաքնառան իբրա ալզան մուլեհեի խուրաեպինիյեառ խառթալազ վեպա ալարազ Թեյլեր խալմիշ ազը։

Հոկ. 3էն նոյ. 2յե գառար 50 վերթ վիւառթքնառ պէր մեսաֆէր իլգալ խաէն արազի իւղերինաե 10 մահալաե ինչ խալիւն վէ չէրթը հրգի իւսրհհեյ քիւլիւն մուխալիֆ, միւթեֆիֆիւն մուրառ 40 գառար մեսաքինաե օթուրան էյխառառան 38ի եուսուրնազ խառթալազնա Թաթուրազ 29ե վեֆաթ եթմիշ ազը։ Գու միւսաղլարառան մառառա Գանարօթառա Թարազա եվ եեր գառթնառան իպազաթ էթառիլմազ վե ամբարնառ գելմազ ալարազ մեսաքինաե Սամուել Ֆայրն գեզզէն խառթալանմազ օլմանառան նայլ ալելանէլե կէթառքելերինի գօչուլարընառան ասլարազնը, վե Բիբուն պէր գելմեքաե օլան Գարլօնդն մերգումա կէթիրառիկ պէր մեքթուպառան վե ճեպիներեն չեգարարազ բարթիֆէօյ եանի ճեպ ճեզլանանառ Սիւվէ Բիւչի նամբնը մահարբեր օլմարնառան անլարազնա կէօրէ, Գարլօյ՝ Սիւվէ Բիւչի անէլարիկէր, վե զեվճէսինէն մերգումարա իւքաթ խարմերթ խանիկլեր օլմարնը՝ պանլարը քենթարինի թերազը էթառերճեեքլերի հագգընառաքի վանա գանի օլմարնառան վե բարալը չօգ ուվվանէն Նէյլեր էթառիկինի պէյան էթմիշ ազը։

19 յուլիս 321 Թարիխլի օլան էնթինթագնամէ գըմբնառ Բիբուն իւք հառ

ըեքեթինաէն պէր գալ կիւն եվվել առառմը աէնիլէն Դարլօ նամ չախբնը հառնը կելիպ բօթայա պէր մեքթուպ Թելիմ էթմէսինի բեհա էթմիշ, վե էյպաս մեքթուպ առթի Անռան Գօյ նամբնա օլառազը իւղերինաէն անլաշըլմազ խառկինի, վե Բէնթերնառնը վեֆաթը առկի օլառազ օլմառազը հագգընառ ազբառազնը Թեհմէն էթմէք իւղրե Գելիհիգայա կիւհեհեք օլան զեվճէսի Ֆիլեպեառ Անթան Գօյը պուլազ Բէնթերնառնը վեֆաթ խառազ էթմէքլիկինի Թահդիգ խաեհեք օլազազնը, վե Բէնթերնառնը վեֆաթը չայի օլառգառան էյի կիւն առնա Բիբուն Սօֆեայա ազիմեթ էթառիկինի վե Բիբա իւլե Բէնթերնառան ազբառնան պէր էթթիֆագ պուլանազազնը մեհեառազ խառկինի, վե պէր սեֆա Իզմիրաե պուլազնան երզազը ֆեառառան Տիգրան Նալգանեառան նամբնա օլան պէր չեք իւլեն Բիբուն բեհառնը մեգնի պանգայա կէթառիկինի վե չեք պեհեւլեռնէն 10000 ֆր.ա եազգի խառկինի ազազը աենիլեն չախբնը Բիբուն ավէթինաե կիւղել պէր արազազը օլառազնը խառեր վերառիկինի էթառ եյլեմիշ ազը։

21 յուլիս Թարիխլի առհիֆէնինէն միւշթեմելթքնառ վե Բիբա նամբնա Եուանէսթառ վե Գալիպբիթառ վե էքբերի Բաւարառան կելեն մեքթուպար առ քենարնինէն գալթառ ազնա գօյազազնը, վե պէր միւառեթ առնբա պաշգազնը մեքթուպարբնը քենար գալթառնառա կէօրիւլմեսի բօթառա մահբազը չիւղհե օլառազնընԲբուն էթթար էթմէսի իւղերինէ, մերգում Բիբուն քենար բեֆիգեսի Անռա Նելեն խմբնառ ազկեր պէր գալթառ քբրալարդ մերգում Բիբառ ազա մեքթուպարը առ գալթառ գօնազազնը, վե Սիւվէյ Բիյլինէն առթի քենարնէ մահառառ պէր գալթառազ օլառազնը, վե պէր սեֆա Բարիզաեն էառառան կելեն մեքթուպար առ քենարնինէն գալթառ ազնա գօյազազնը, վե պէր միւառեթ առնբա պաշգազնը մեքթուպարբնը քենար գալթառնառա կէօրիւլմեսի բօթառա մահբազը չիւղհե օլառազնընԲբուն էթթար էթմէսի իւղերինէ, մերգում Բիբուն քենար բեֆիգեսի Անռա Նելեն խմբնառ ազկեր պէր գալթառ քբրալարդ մերգում Բիբառ ազա մեքթուպարը առ գալթառ գօնազազնը, վե Սիւվէյ Բիյլինէն առթի քենարնէ մահառառ պէր գալթառազ օլառազնը, վե պէր սեֆա Բարիզաեն էառառան կելեն մեքթուպար առ քենարնինէ

ԹԻՒԾԱՌԻՑԷ

ՏԷՐՍԱԳՏԷՔ
ԹԻԺԱՐԷԹ ԲԻՍՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ		Բարձ
Պրիհէի պէյոզ	օգդոսը	40½-41
Իքենէի »	»	39 -40
Մոխլուբ	»	36 -37
Զավասրլը	»	34 -
Սէրէթ պիրինճի	»	42 -43
» օրթա	»	40 -41½

Գու. կիւն 36 վահան Անտասոլու պուղասալը վիւրուսա ԻԹմիշ սիր։

Ո Ի Ն	Ղրշ.
Սերլի գէրմա Ա. չուվալ	77-78
» » Բ. »	74-

Ք Ի Ք Ի Ք

Օգդոսը 19- բարա։

Ա Ր Բ Ա Ք Ի լ ե ա թ

Քէլեթնէէ	14 -
Մէրսին վէ Ռումէլի	12½-13

ԲԱՄԲՈՒԿ ԲԻՍՑԱՍԸ

Լիվերպուլ 9 դեկտ.

Ծուն. փեսր. Թէլիմ	6.19
Մայիս-Ծուն. »	6.31
Ծուխս-Օգոստ. »	6.37
Սեպտ-Հոկտ. »	6.96

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻՍՑԱՍԸ

9 դեկտ.

Նիւ-Եորք հաղրը	98/3/8
» սեպտ. իւլիւն	
» դեկտ. »	95/7/8
» մայիս »	93/3/8
Լիվերպուլ հաղրը	7
» սեպտ իւլիւն	
» դեկտ. »	6/10/1/2
» մարտ »	6/10/3/4
Զիդգօ հաղրը	
» յուվ. »	
» դեկտ. »	46/1/2
Մարսիլիա հաղրը	18.75

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Գանգստան պու կիւն ալընան գամպիօ ֆիլիթլուրը ազանթորզ օլարագ (Թէլգէ) պերվէնէը սիր սիր։

ՍԱՓԸՇ ՏԻՑԱՔԼԱՐԸ

Լօնտրա իւղերինէ՝ Ռկ. Լբ.	110.05
Բարիզ իւղերինէ՝ ֆրդ.	22.89½
Վիէննա իւղերինէ՝ գուլդեն	21.88
Գերլին իւղերինէ՝ մարկ	18.52

ԱԼԸՇ ՏԻՑԱՔԼԱՐԸ

Լօնտրա Ռկիւրիզ լիբրա	109.5/8
Բարիզ Ֆրանգ	22.91½
Վիէննա Գուլդեն	21.98
Գերլին Մարկ	18.62

—

Է Վ Ր Օ Բ Ա Պ Օ Ր Տ Ա Մ Ը

Լօնտրա 11 դեկտ.

Ռկիլ. եսկամբ Ռկ. Լբ.	089—69
Օմ. եսկամբ իւնիֆիլէ	90—
» » գարանթը	90—12
Օսմանլը Գանգասը	14—
Բաս 4%	82—
Մբարը սուլ. մանթանէսէ	104—
Գուլիար իսթիդրաղը	101—50
Դամպիս Բարիզ 8 ս/վ սահ	25—38

—

Բարիզ 11 դեկտ.

Դանսալիսէ իւնիֆիլէ ալգալը	90—95
» » գարանթը	91—
Ֆրանս. եսկ. 3% ֆր.	099—72
» » 3½ %	—
Բումէլի չզմէնգիրէրի	135—75
Օսմանլը Բէյթիսի եսկամբ	381—
» Գանգասը	599—
Բաս 4%	82—20
Դրեսի Լիոնէ	1080—
Թրալիա եսկամբ	105—35
Տաւան Օթոման	484—
Սրանեսլ	92—92
Բրանվասլ	061—75
Դամպիս 3 ս/վ սահ	25—12

—

Վիէննա 11 դեկտ.

Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	240—20
Բումէլի չզմէնգիրէրի ֆր.	144—75
Օսմանլը Բէյթի ազբոնը	360 -

—

Գերլին 11 դեկտ.

Բումէլի չզմէնգիրէ. (մարգ)	136—50
Լօնտրա իւղերինէ գամպիս	20—21
Բաս 4%	81—30
Անտասլ չզմէնգիրէրի	—

—

ԴԱԼԱԲԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Իւնիֆիլէ սիւն ազչմ. գարա.	098—18
» » » էն եւրաբէ	098—24
» » » էն ալտը	098—18½
Ֆաս սարգան սէլեսը	098—23½
Բումէլի չզմէն. ազչմ գէնասը.	132—7/8
» » էն կիւրաբէ	133—
» » էն ալտը	132—3/4
Ջ » սելեսը	133—1/4
Բէյրութ գրե.	—

ՊԱՆԾԱ ԱՖՏԻՕՆԱՐԸ

Թրամվայ	7- 30
Ժուլիանա	2—55
Օսլիկասիոն Թրամվայ	495 —
Ասիւրանս Օթոման	3—82
Լոյիտ	58 50
Գանգ Նասիոնալ սը կրե.	435—
Բրանվասլ	061- 50
Ռըքիզմ Թանվիլաթը	510—
Գալաթա	696—
Դարասու	119—
» Օրմիէր	108—
Դրեսի Ֆոնթէ Էմբրիէն Ա.	311—
» » » Բ.	270—
Ֆասսալու չզմ. ազբոնը	16—67
Ծիրգէթը Խալիսի Հր. Լ. Օ.	34 -

ԱԳՍՔԼԷՐԻՆ ՏՈՒՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 զ. սահ	զ. Բ
Գէյզ մէհէսիսէ ֆորդը	108—05
Մէթալիք	102—
Ռկիլիզ լիբասը	109—25
Ֆրանսը ալթանը	87—09
Բոլ	090—
Դրիմիզ ալթանը	51—03
Դարգոն գայմակ	8—66

ԴԱՄԳԻՕ

Լօնտրա չեք	109.25
Բարիզ չեք	22.91

ՊԱԽԹԻՑԱՐ ՎԱՃԻՏԷ

Զաֆֆ, խասթամիզամ, ճբլրզ վէ մուաճճիզ չօճուգտան հիչ խօչլանմազ իտիմ. տայմա սաղլամ, թօմպուլ, կիւլէր օյնար, կիւղել չօճուգ պէօյիթմէք մէրագընտա իտիմ. զիրա էմին իտիմ քի, կիւնէլի գուվվէթլի վէ գավի վիճուալը էվլատա մալիք օլմազ վէ իէրուտէ անկերի հեր նէվի խասթալըգտան մուհաֆազա իտէպիմէք իչիւն թա քիչիւք եաչարընտան անկերէ վերիւէճէք ղըտայա տիգգաթ ԻԹմէք չարթ սրը։ Պինաէնալէյ, իւք չօճուղըմզալթը այլզգ օլուր օլմազ պիր թապիպին թավսիյէսի իւղերինէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՀԻԼԷՐԻ նամ մատաէի զրտասիյի եւսիրմէկէ պայլատրմ։ Զօճուգ՝ մէղքիւր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՀԻԼԷՐԻ քեմալը իչԹիհա իլէ եէօր վէ եէսիքճէ սեմիզլէնպա գուվվէթլէնկյօր իտի։ Շու վէճկէ իւչիւ էրքէք վէ իքիսի զզ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՀԻԼԷՐ իլէ պէշ եվլատ պէօյիթտիմ, համա օյսուն պէշի տէ կիւնէլի գուվվէթլի վէ սաղլամ օլուպ, ասլա խասթալըգ չէքմէքսիզին 25-30 եաչարընա վատը օլտուլար։ Պինաէնալէյ, վալիսէլէրէ՝ չօճուգլարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՀԻԼԷՐ իլէ պէսէմէլէրինի թավսիյէ եյլէրիմ։

Բարիզէ գօնաբարթ սօգաղընտա Ն. 17

ՄԱՐԿԷՐԻԹ ԼԻՒՍԻԷՆ

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱՀԻԼԷՐ Տէրսասատէթ վէ թարգա էճզանանէլէրինտէ վէ էճզա սէրօլարընտա սաթըլը։ 18—2

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Գէհէր սաթիդ գելեսի Ղրշ. սանթ.	
Գուզաս	1. 50
Տարը	1. 25
Ուչագ սանէլի մբարը	1. 75
Ամբ » »	1. 25

Խազինէի Խասսայ Շահանէ հանգրապաթ սանգարը իտարէսի իչիւն պիր սէնէի քեսմիլէ զարքընտա միւպայեսը միւգթէզա օլան պալեսսէ մուհարբը պուզասալ սարը, վէ մարը հիզալարընա մուրագգամ ֆիյաթլարլա թալիպի եօհսէսինտէ օլուպ, մահը հալը Բումինին 26նը ճուսա էրթեսի կիւնի իհալեի եվվելիյեսի իհրա գելընճաղընտան, թէնգիլիյլե իթայա թալիպ օլանլարը թէեմինաթ ազչէսինի վէ եա միւթէպեր քեսթելէթնամէյի միւթահրղէն եէմիր մեղքիւրատ նիհալեթ ուսատի 10ա գատար խազինէի ճէլիլէի միւլարիւէյհայա կելմելերի։

23 Թշ. սանի 321 3—3

ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
հանիզը ալիսինէն

	Թալիպ եւ. գերինատ օ. լան պեսէլ	Գէնգ եվվել
Իւնգիլատրա Զամբճա հասսեսինէ բաքէթ գալարբմ ինչասը	270000	271680
Իւնգիլատրա Թունուս պաղ հասասեսինէ բաքէթ գալարբմ ինչասը	79000	80481
Գրեսիա Ցեսե հասասեսինէ բաքէթ գալարբմ ինչասը	61000	62382
Գրաս-կեօմբրիւք ճիվարընա Բէյճեֆիլեր հասասինէն սահ գալարբրվարը-նը թերմիսի	9000	14831

Գալեսսէ մեվգէբը մահարրեր օլան բաքէթ վէ սահ գալարբրմ ինչասը գալեսսէ հիզալարընա մարգգամ պեսելարթ իլէ թալիգլերի իւղերինէ խասիլինէն, վէ թէգարրար խասեմեք պեսելարթ նիսգալընա կեօրիւլիկի հալէ իհալեսի իհրա գելընճաղընտան, 10 գիլինէ գատար օլանան 100սէ 3 վէ սանէն զիյատ պալընանալարան 100սէ 3 թէնգիլիյլե թալիպ օլանլարը՝ 100սէ 10 նիսպէթինէ թեեմինաթ ազչէլերինի միւթահրղէն ՇԵՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ մեճլիսինէ կելմելերի։

23 Թշ. սանի 321 3—3

Տերլիյեսէ Մարբուճճլարտա սաքին իքէն Իքինէի Մահքեմէի Թիճարէթան իգլասընա հիւքմ օլունմազ օլան Խոսրավաթը համի Ոսկան վէ մահասիմ Արթինին խուսուսաթը իգլասիյսինին բուլեթ ու թէվֆիյեսի զմինքնատ սավա վէքիլլերինէն Ֆիլիպեան Բէմալ վէ Ցակոբ Գասրի վէ Սարգիս Աչեան եֆ.լեր էսալեթէն սինսիգ Թալին գելընճլ օլասպգարընան, միւգիլբը մեղգամ զիմմէթինէ սլաճագը օլանարը՝ Գանանամէի Թիճարէթին 199 վէ 200նէի մասալէրի մանհիպինէ թահգիգը սուլան իչիւն Թարիխը իլանէն էթիպարէն 21 կիւն զարքընտա սէնէսարընը մահքեմէ քեսթիպինէ Թելիմ էյլեմէլերի վէ միւասէթը մեղքիւրէ խիթամընտան օսրա 3 կիւնէ, եանի 321 սէնէսի քեսն. եվվելինին 12, 13 վէ 14իւնէի բազար էրթեսի, սալը վէ չարշէնպիկ կիւնլերինտէ Իքինէի Մահքեմէի Թիճարէթին էգլասը օսասընա կելելեսք սինսիգ էֆ.լեր միւասէթէ մանհիպինէ սլաճագլարընը իսպաթ վէ գայա վէ թասրիֆ թիճարէթի վէ միւասէթը մեղքիւրէ խիթամընտան օսրա 3 կիւնէ, եանի 321 սէնէսի քեսն. եվվելինին 13նէի սալը, 14իւնէի չարշէնպիկ վէ 15իւնէի բէնճշենպիկ կիւնլերինտէ Թիճարէթը Գահրիյէ Մահքեմէսինին իգլասս օսասընա կելելեսք սինսիգ էֆ.լեր միւասէթէ սլաճագլարընը իսպաթ վէ գայա վէ թասրիֆ թիճարէթի վէ միւասէթը մեղքիւրեսէ խիթամընտան օսրա 3 կիւնէ, եանի 321 սէնէսի քեսն. եվվելինին 13նէի սալը, 14իւնէի չարշէնպիկ վէ 15իւնէի բէնճշենպիկ կիւնլերինտէ Թիճարէթը Գահրիյէ Մահքեմէսինին իգլասս օսասընա կելելեսք սինսիգ էֆ.լեր միւասէթէ սլաճագլարընը իսպաթ վէ գայա վէ թասրիֆ թիճարէթի վէ միւասէթը մեղքիւրեսէ խիթամընտան օսրա 3 կիւնէ, եանի 321 սէնէսի քեսն. եվվելինին 13նէ սալը, 14իւնէի չարշէնպիկ վէ 15իւնէի բէնճշենպիկ կիւնլերինտէ Թիճարէթը Գահրիյէ Մահքեմէսինին իգլասս օսասընա կելելեսք սինսիգ էֆ.լեր միւասէթէ սլաճագլարընը իսպաթ վէ գայա վէ թասրիֆ թիճարէթի վէ միւասէթը մեղքիւրեսէ խիթամընտան օսրա 3 կիւնէ, եանի 321 սէնէսի քեսն. եվվելինին 13նէ սալը, 14իւնէի չարշէնպիկ վէ 15իւնէի բէնճշենպիկ կիւնլերինտէ Թիճարէթը Գահրիյէ Մահքեմէսինին իգլասս օսասընա կելելեսք սինսիգ էֆ.լեր միւասէթէ սլաճագլարընը իսպաթ վէ գայա վէ թասրիֆ թիճարէթի վէ միւասէթը մեղքիւրեսէ խիթամընտան օսրա 3 կիւնէ, եանի 321 սէնէսի քեսն. եվվելինին 12, 13 վէ 14իւնէի բազար էրթեսի, սալը վէ չարշէնպիկ կիւնլերինտէ Իքինէի Մահքեմէի Թիճարէթին իգլասս օսասընա կելելեսք

սինսիգ էֆ.լեր միւասէթէսինտէ սլաճագլարընը իսպաթ վէ գայա վէ թասրիֆ թիճարէթի վէ միւասէթը մեղքիւրեսէ խիթամընտան օսրա 3 կիւնէ, եանի 321 սէնէսի քեսն. եվվելինին 12, 13 վէ 14իւնէի բազար էրթեսի, սալը վէ չարշէնպիկ կիւնլերինտէ Իքինէի Մահքեմէի Թիճարէթին իգլասս օսասընա կելելեսք